

La quatrième leçon
Урок четвертый

Au restaurant
В ресторане

Vocabulaire

Словарный запас

une table – столик
excellent – прекрасный
pas de problème – Нет проблем
Installez-vous – Располагайтесь
Pourriez-vous...? – не могли бы Вы...?
Voudriez-vous...? – не хотели бы Вы...?
remercier – благодарить
Merci – Благодарю, спасибо
Bon soir – Добрый вечер
Salut – Здравствуйте, привет
Une boisson – напиток, пить
Un gin-tonic – джин с тоником
Un cognac – коньяк
Un dinner – ужин
Pour le dinner – на ужин
un poulet – цыпленок
légumes – овощи
un beefsteak – мясо, бифштекс
préférer – предпочитать
une garniture – гарнир
pommes frites – жареный картофель
spaghettis, pattes – макароны
un riz – рис
Avez-vous ...? – У Вас есть..?
Un chou-fleur – цветная капуста
Je suis désolé(e) – Извините, Мне жаль

commander – заказ, заказывать
une salade de tomates – салат из помидоров
une salade de crevettes – салат из креветок
un pamplemousse – грейпфрут
Encore quelque chose? – Что-нибудь ещё?
Une addition – счет
payer – платить
argent comptant - наличные
une carte de banque – кредитная карта
Comme vous voulez. – Как пожелаете, как угодно.
Un pourboire - чаевые

Votre table

Ваш столик

Simon:--- Bon soir. Je suis Simon Alvar. J'ai une réservation

--- Добрый вечер. Я Симон Альвар. У меня предварительный заказ на обед.

Администратор:--- Pour combien de personnes?

--- Сколько человек?

Simon:--- Pour trois

--- Три.

Администратор:--- Suivez-moi, s'il vous plaît. Voilà votre table. Elle vous convient?

--- Пройдите со мной, пожалуйста. Вот Ваш столик. Этот вас устраивает?

Simon:--- Oui, c'est excellent. Pourriez- vous prendre les manteaux des dames?

--- Да, этот прекрасный. Вы не могли бы взять у дам пальто?

Администратор:--- Pas de problème. Installez-vous.

--- Нет проблем. Располагайтесь.

Simon:--- Merci

--- Благодарю.

Breuvage

Напитки

Официант:--- Bon soir

--- *Добрый вечер.*

Paula:--- Salut

--- *Здравствуйте.*

Официант:--- Désirez-vous quelque chose à boire?

--- *Желаете выпить?*

Paula:--- Oui, apportez-nous, s'il vous plaît deux gin-tonic et un cognac pour le monsieur.

--- *Да, желаем. Пожалуйста, джин с тоником для нас и коньяк для господина.*

Dinner

Ужин

Официант:--- Voilà vos boissons. Que désirez-vous pour le dinner?

--- *Вот ваши напитки. Что вы желаете на обед?*

Paula:--- Nous voudrions un poulet avec des légumes et un beefsteak pour le monsieur

--- *Мы бы хотели цыпленка с овощами и порцию мяса для джентльмена.*

Официант:--- Que préféreriez-vous comme garniture: pommes frites, spaghettis ou riz?

--- *Что Вы предпочитаете на гарнир: жареный картофель, макароны или рис?*

Paula:--- Avez-vous du chou-fleur?

--- *У вас есть цветная капуста?*

Официант:--- Je suis désolé, mais nous n'en avons pas.

--- *Извините, у нас нет цветной капусты.*

Paula:--- Alors, nous commandons du riz.

--- *Ладно, мы закажем рис.*

Официант:--- Quelque chose pour la collation?

--- *Хотите что-нибудь для начала?*

Paula:--- Je préférerais une salade de tomates. Puis une salade de crevettes pour la dame et un pamplemousse pour le monsieur

--- Я бы предпочла салат из помидоров. Салат из креветок для дамы и грейпфрут для господина.

Официант:--- Encore quelque chose?

--- Что-нибудь ещё?

Paula:--- Avez-vous un cake de chocolat?

---У Вас есть шоколадный кекс?

Официант:--- Bien sûr ! Je vous apporte votre commande dans une minute.

La voilà. Bon appétit

--- Конечно, есть! Я принесу Ваш заказ через минутку... Вот, пожалуйста.

Приятного аппетита!

Paula:--- Merci

---Благодарю.

Paula:--- Apportez l'addition, s'il vous plaît

---Принесите, пожалуйста, счет.

Официант: --- Voilà, 150 Euro

--- Вот, пожалуйста, 150 евро.

Paula:--- Dois-je payer en argent comptant ou bien je peux utiliser une carte de banque?

--- Мы должны платить наличными или можно использовать кредитную карту?

Официант:--- Comme vous voulez

--- Как угодно.

Paula:---Nous allons payer en argent comptant. Voilà, et voici votre pourboire.

---Мы заплатим наличными. Вот, пожалуйста. А это Ваши чаевые.

Официант: ---Merci

--- Спасибо.